

LIBELLÉ DU SUJET N° 1	SESSION	FEUILLE
CONFIDENTIEL	2009	N° 1/2

- Ne pas porter plusieurs sujets (ou exercices) sur une même feuille.
- Si, pour un même sujet, plusieurs feuilles sont nécessaires, numéroter chacune d'elles.
- N'utiliser ces feuilles qu'au recto.

De quoi discuter entre amis ?

אביבה כותבת: בשבוע שעבר נפגשתי עם קבוצת חברות בבית קפה. הפגישה היתה נעימה. אכלנו, שתינו, דיברנו, צחקנו. כל אחת סיפרה מה נשמע אצלה בבית, בעבודה, בחיים.

אחרי שסיפרנו על עצמנו, עברנו ל... רכילות-1. סיפרנו מה נשמע אצל חברות משותפות, שלא הגיעו לפגישה. כל אחת מאתנו גם סיפרה סיפורים מעניינים במיוחד על אנשים וחברות שלה, כאלה שכולנו מכירות וכאלה שלא כולנו מכירות. חלק מהסיפורים היו בעילום שם-2.

מפגשים כאלה אני מקיימת לעתים קרובות-3, בכל פעם עם קבוצה אחרת של חברות וחברים. השאלות שמטרידות אותי-4 הן שאלת הרכילות ושאלת הנאמנות-5 ושמירת הסוד. אני לא יודעת איפה עובר הגבול-6 בין רכילות 'טובה' לרכילות 'רעה'.

אני שואלת את עצמי: מה לספר? מה לא לספר? למי לספר?

ועוד שאלה אני שואלת את עצמי: מה לעשות בכל הסיפורים שאני שומעת? האם אצליח לשמור אותם רק לעצמי?

אביבה שואלת איפה עובר הגבול בין רכילות 'טובה' לרכילות מרושעת. קשה לומר. יש מי שיגיד, שכל רכילות היא רעה. יש מי שיגיד שההבדל הוא בכוונה-7. אם הדובר מתכוון לטוב, או אינו מתכוון לרע, אז הרכילות אינה מרושעת.

רכילות היא כנראה 'מחלה' אנושית כרונית-8, שכולנו חולים בה. מי יותר, מי פחות. אי-אפשר לחסל-9 את המחלה. אפשר רק לבחור חברים שהם חולים 'קלים'. וכדאי לנו לשמור על עצמנו. לשמור שהמחלה לא תשלט-10 עלינו. לטפל בעצמנו. להילחם במחלה.

על פי 'שער למתחיל' מאת ענת דותן- מרס 2007

- 1) médisances
- 2) anonymes
- 3) souvent
- 4) qui me préoccupent
- 5) confiance
- 6) frontière
- 7) intention
- 8) maladie humaine chronique
- 9) supprimer
- 10) dominer

- Ne pas porter plusieurs sujets (ou exercices) sur une même feuille.
 - Si, pour un même sujet, plusieurs feuilles sont nécessaires, numéroter chacune d'elles.
 - N'utiliser ces feuilles qu'au recto.

Travail à effectuer par le candidat

I. COMPREHENSION (6 points)

1. Répondez en hébreu aux questions suivantes, portant sur le texte

- 1 על מה אביבה וחברותיה מספרות כאשר הן נפגשות בשבוע?
- 2 על מי הן מדברות אחרי שסיפרו על עצמן?
- 3 מה הכי מפריע לאביבה?
- 4 מתי הרכילות אינה רעה?
- 5 במה חולה כל בן-אדם?
- 6 איך אפשר להילחם ברכילות?

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 points)

1. Mettez les phrases suivantes au futur

- 1 אכלנו, שתינו, דיברנו, צחקנו.
- 2 אביבה שואלת איפה עובר הגבול.
- 3 אני מקיימת פגישות שבהן אני מכירה את כולם.

2. Ajoutez les prépositions qui conviennent

- 1 דיברתי _____ החברות שלי _____ העבודה.
- 2 המורה צריך לטפל _____ כל התלמידים.
- 3 אביבה שואלת _____ העיתונאית על שאלת הרכילות.

III. REDACTION (7 points)

Traitez l'un des sujets suivants (en hébreu 8 à 10 lignes)

- 1 למה הרכילות כל כך נפוצה לדעתך?
- 2 למה חייבים להימנע מלשון הרע?

Pourquoi doit-on éviter la 'mauvaise langue' ?